



หลักการขยายธุรกิจใน
การดำเนินธุรกิจ

ที่ LORD เรามุ่งมั่นในเรื่องนวัตกรรมและความร่วมมือในการทำงาน เรามุ่งมั่นอย่างยิ่งที่จะเปลี่ยนแนวคิดที่สร้างสรรค์ให้กลายเป็นคุณค่าในระยะยาวเพื่อผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับธุรกิจของเรา เราเชื่อถือในการดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์และมาตรฐานจริยธรรมในระดับสูง พร้อมมอบสภาพแวดล้อมการทำงานที่มุ่งเน้นการให้เกียรติ ความเป็นปอดคล้อง และความเป็นอยู่ที่ดีของพนักงานเป็นสำคัญ

หลักจรรยาบรรณของ LORD เป็นการกำหนดกรอบและแนวทางในการทำงานที่มีพื้นฐานจากความเชื่อของเรา และเป็นตัวกำหนดความคาดหวังที่ชัดเจนสำหรับพฤติกรรมของเรา หลักปฏิบัตินี้ออกแบบขึ้นเพื่อเป็นแนวทางแก่คุณ และให้ความช่วยเหลือในการรับมือกับความท้าทายทางจริยธรรมที่คุณอาจพบ หลักจรรยาบรรณไม่สามารถครอบคลุมสถานการณ์ทั้งหมดที่ต้องเลือกและตัดสินใจได้ ถ้าคุณมีข้อสงสัยหรือต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติม อย่าลังเลที่จะสอบถามผู้จัดการของคุณหรือสมาชิกของคณะกรรมการควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัทของ LORD จนกว่าคุณ将有ความเข้าใจในพฤติกรรมที่เราคาดหวัง

คณะกรรมการบริหารของเรา ลูกจ้างของเรา ผู้จัดส่งสินค้าของเรา และผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับธุรกิจอื่นๆ คาดหวังให้เราปฏิบัติงานด้วยความซื่อสัตย์ในระดับสูงสุด และสอดคล้องกับความเชื่อและแนวทางปฏิบัติในหลักจรรยาบรรณ

พนักงานทุกคนของ LORD Corporation และบริษัทในเครือ รวมถึงคู่ค้าร่วมทุน และคณะกรรมการบริหารของ LORD Corporation จำเป็นต้องอ่าน ทำความเข้าใจ และปฏิบัติตามพฤติกรรมที่ระบุไว้ในหลักจรรยาบรรณ

คุณมีหน้าที่รายงานพฤติกรรมที่ละเมิดต่อหลักจรรยาบรรณ นโยบายของเราห้ามไม่ให้ทำการโต้ตอบในรูปแบบใดๆ กับคุณ ถ้าคุณรายงานการละเมิดตามหน้าที่รับผิดชอบนี้ พนักงานที่เป็นผู้บังคับบัญชาของพนักงานอื่นมีหน้าที่รับผิดชอบเพิ่มเติมในการสนับสนุนและสื่อสารความคาดหวังที่มีเกี่ยวกับการปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณให้พนักงานได้ทราบ พร้อมสนับสนุนวัฒนธรรมที่ตระหนักถึง ให้คุณค่า และแสดงพฤติกรรมที่ถูกต้องตามหลักจริยธรรมให้เป็นแบบอย่างกับทั่วทั้งองค์กร

ขอบคุณ ที่มุ่งมั่นปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณของเรา.

Gen. James F. Amos, USMC, (ret.)
ประธานบริษัท
LORD Corporation

Ed L. Auslander
ผู้อำนวยการบริษัทและประธานกรรมการบริหาร
LORD Corporation

ความรับผิดชอบ	4
ความเชื่อ	4
บุคลากร	5
ธุรกิจ	6
คุณภาพ	6
การค้าขาย	6
การแข่งขันที่เป็นธรรม	7
ลูกค้าและผู้จัดหาสินค้า	7
การทำสัญญากับหน่วยงานของรัฐ	8
การปกป้องทรัพย์สินและข้อมูล	8
ทรัพย์สินทางปัญญาและข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์	8
อสังหาริมทรัพย์และทรัพย์สินทางกายภาพ	8
การสื่อสารทางสื่อสังคมและข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์	9
การเก็บรักษาบันทึกข้อมูล	9
การลงบัญชีและลงบันทึกที่ถูกต้อง	9
ผลประโยชน์ทับซ้อน	9
ของกำนัลและความบันเทิง	10
การต่อต้านการฉ้อโกงและการต่อต้านการติดสินบน	12
สินบน	12
การชำระเงินเพื่ออำนวยความสะดวก	12
พันธมิตรทางธุรกิจ	13
การเป็นพลเมืองที่ดี	14
สิ่งแวดล้อม	14
การมีส่วนร่วมในชุมชน	14
การช่วยเหลือและการสนับสนุนหน่วยงานการกุศล	14
การช่วยเหลือและการสนับสนุนทางการเมือง	15
โครงการส่งเสริมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท	16
การบริหารควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท	16
การฝึกอบรม	16
การรายงาน	17
การสืบสวน	18
การโต้ตอบ	18
การลงโทษทางวินัย	18
สายด่วน	18





ความรับผิดชอบ

หลักจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของ LORD (“หลักจรรยาบรรณ”) มีผลบังคับใช้กับพนักงานทุกคนของ LORD Corporation และบริษัทในเครือ รวมถึงพันธมิตรร่วมทุน และคณะกรรมการบริหารของ LORD Corporation

ตลอดทั้งหลักจรรยาบรรณจะมีการใช้ “พวกเรา” และ “ของเรา” เพื่อแทนพนักงานของ LORD Corporation และบริษัทในเครือ รวมถึงพันธมิตรร่วมทุน และคณะกรรมการบริหารของ LORD Corporation

บริษัทคาดหวังให้พวกเราทำความเข้าใจและปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณนี้

หัวหน้าฝ่าย ผู้อำนวยการ ผู้จัดการ และหัวหน้างานมีหน้าที่รับผิดชอบในการสนับสนุนและสื่อสารความคาดหวังเรื่องการปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณนี้ให้พนักงานได้ทราบ

ความเชื่อ

ความเชื่อหลักของเราประกอบด้วย การให้เกียรติพนักงาน ความปลอดภัยและความเป็นอยู่ที่ดีของพนักงาน ความซื่อสัตย์ และการปฏิบัติตามหลักจริยธรรม และนวัตกรรม

เราเชื่อมั่นว่าการดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์และมาตรฐานจริยธรรมในระดับสูงเป็นสิ่งสำคัญเทียบเท่ากับการมอบคุณค่าในรูปแบบอื่นๆ ให้กับลูกค้า พนักงาน และสังคมของเรา

เรามุ่งมั่นรับผิดชอบในการปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของเรา

เราสนับสนุนอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตและมาตรฐานสากลสำหรับองค์กรโดยสหประชาชาติทั้งสิบข้อที่นำเสนอค่านิยมที่สำคัญว่าด้วยเรื่องสิทธิมนุษยชน แรงงาน สิ่งแวดล้อม และการต่อต้านการทุจริต

<http://www.unglobalcompact.org/aboutthegc/thetenprinciples/index.html>

บุคลากร

LORD มุ่งมั่นที่จะปกป้องสิทธิมนุษยชนที่เป็นที่รับรู้อย่างแพร่หลายทั่วโลก และปฏิบัติตามหลักการจ้างงานอย่างเป็นธรรม LORD รับผิดชอบต่อการจัดเตรียมสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัย เคารพซึ่งกันและกัน และยอมรับความหลากหลาย ซึ่งส่งเสริมสุขภาพ ความเป็นอยู่ที่ดี และการเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง

- เราจะปฏิบัติตามกฎหมายการจ้างงานและกฎหมายแรงงานทุกข้อในพื้นที่ที่เราปฏิบัติงาน รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะการเคารพในเสรีภาพในการร่วมมือ ความเป็นส่วนตัว โอกาสการจ้างงานที่เท่าเทียม แรงงานเด็ก เวลาการทำงาน และสิทธิในสิ่งตอบแทนตามความเหมาะสม
- เราจะไม่ใช่แรงงานที่ถูกบังคับหรือแรงงานที่ไม่สมัครใจ
- เราห้ามไม่ให้มีการกระทำที่รุนแรงหรือเป็นอันตรายทั้งทางวาจา ร่างกาย หรือการใช้อาวุธ (*Policy 14-83 Employee Conduct*).
- เราห้ามไม่ให้พนักงานทำงานภายใต้ฤทธิ์ของยาเสพติดหรือแอลกอฮอล์ (*Policy 14-81 Drug and Alcohol-Free Workplace*).
- เราห้ามไม่ให้พนักงานหรือบุคคลภายนอกล่วงละเมิดพนักงานของเราทุกคน (*Policy 14-94 Harassment*).
- เราห้ามไม่ให้มีการเลือกปฏิบัติต่อพนักงานเนื่องจากความแตกต่างทางเพศ เชื้อชาติ ความพิการ ชาติกำเนิด ศาสนา อายุ หรือความสนใจทางเพศ (*Policy 14-64 Workforce Diversity*).





ธุรกิจ

คุณภาพ

LORD รับผิดชอบในการจัดหาผลิตภัณฑ์และบริการที่มีคุณภาพและคุณค่าตรงตามความคาดหวังของลูกค้าอย่างต่อเนื่อง (Policy 10-57 Quality Management).

เราจะตรวจสอบและปรับปรุงกระบวนการทำงานของเราอย่างต่อเนื่อง เพื่อรับรองความพึงพอใจโดยรวมของลูกค้า เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ด้านคุณภาพของเรา และเพื่อแบ่งปันแนวปฏิบัติที่ดีที่สุด

การค้าขาย

LORD จำเป็นต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทั้งหมดที่ควบคุมการส่งออก การส่งออกต่ออีกทอด การส่งต่อ และการนำเข้าสินค้าและข้อมูลทางเทคนิค (Policy 10-63 Global Trade Compliance-Export and Import Compliance Administration and the LORD Export Control Manual (LECM)).

- เราปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับสำหรับควบคุมการค้าขายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของเราและพื้นที่ปฏิบัติงานของเรา
- เราจะไม่ส่งออก ส่งออกต่ออีกทอด ส่งต่อ และการนำเข้าสิ่งที่จะผิดกฎหมายควบคุมการส่งออก
- เราจะตรวจสอบและปฏิบัติตามนโยบายปฏิบัติตามข้อกำหนดทางการค้า ขั้นตอนการดำเนินการ หรือคำแนะนำในการทำงานที่เกี่ยวข้องกับฝ่ายงานของเรา

การแข่งขันที่เป็นธรรม

LORD รับผิดชอบในการเจรจาต่อรองที่เปิดกว้างและเป็นธรรมกับผู้จัดหาสินค้าและลูกค้าของบริษัท เราจะปฏิบัติตามข้อกำหนดและมารยาทที่เกี่ยวข้องกับกฎหมายการแข่งขันทุกข้อซึ่งเกี่ยวข้องกับผลประโยชน์ทางธุรกิจและการปฏิบัติงานของเรา กฎหมายเกี่ยวกับการแข่งขันทางการค้าโดยทั่วไปห้ามไม่ให้เกิดการทำข้อตกลงที่ไม่ส่งเสริมการแข่งขัน เช่น การตกลงกับคู่แข่งในการกำหนดราคาหรือจัดสรรส่วนแบ่งตลาด มีแนวทางปฏิบัติมากมายหลายประการที่อาจถือเป็นการละเมิดกฎหมายการแข่งขันทางการค้าในบางสถานการณ์

- เราจะไม่กระทำการสิ่งที่ไม่ดีกฎหมายหรือหลักจริยธรรมเพื่อขัดขวางหรือจำกัดการแข่งขันซึ่งเป็นการละเมิดกฎหมายการแข่งขันทางการค้า
- เราจะหลีกเลี่ยงการติดต่อที่มีลักษณะเหมือนการทำข้อตกลงที่ไม่เหมาะสม
- เราจะไม่หาหรือหรือแลกเปลี่ยนข้อมูลราคากับคู่แข่งของเรา
- เราจะออกจากการประชุมและติดต่อฝ่ายกฎหมายของ LORD ทันทีถ้าคู่แข่งหรือเรื่องเขตพื้นที่ การแบ่งปันลูกค้า ราคา หรือการควบคุมผลิตภัณฑ์ที่ขาย
- เราจะติดต่อฝ่ายกฎหมายของ LORD ก่อนดำเนินการใดๆ ที่ไม่แน่ใจซึ่งอาจเป็นการละเมิดกฎหมายการแข่งขันทางการค้า

ลูกค้าและผู้จัดหาสินค้า

LORD รับผิดชอบในการสร้างความสัมพันธ์ทางธุรกิจที่เข้มแข็งกับลูกค้าและผู้จัดหาสินค้าของเรา เราจะต้องยืนยันว่าความสัมพันธ์เหล่านี้เกิดขึ้นบนพื้นฐานของความซื่อสัตย์ มาตรฐานจริยธรรมในระดับสูง และจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับผลประโยชน์และการดำเนินธุรกิจของเรา

- เราจะตัดสินใจจัดซื้อโดยพิจารณาจากเกณฑ์ทางธุรกิจที่เหมาะสม เช่น ราคา คุณภาพ ความเป็นผู้นำทางเทคนิค ความน่าเชื่อถือ และชื่อเสียงของผู้จัดหาสินค้า (Policy 10-55 Purchasing Operating).
- เรามีความซื่อสัตย์ในการนำเสนอคุณภาพ คุณสมบัติ หรืออันตรายที่อาจเกิดขึ้นของผลิตภัณฑ์จากเรา
- เรามีความซื่อสัตย์ในการเตรียมการประมูลและเจรจาทำสัญญา
- เราจะไม่ให้ข้อมูลเท็จเกี่ยวกับคู่แข่งของเรา
- เราจะไม่มีส่วนร่วมในการค้าขายที่ไม่ยุติธรรม ก่อให้เกิดความเข้าใจผิด หรือหลอกลวง
- เราจะปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องทุกข้อขณะรวบรวมข้อมูลในการแข่งขัน
- เราจะเปิดเผยข้อมูลผลประโยชน์ทับซ้อนใดๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับลูกค้าและผู้จัดหาสินค้าให้คณะกรรมการควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัททราบ





การทำสัญญากับหน่วยงานของรัฐ

LORD รับผิดชอบในการดำเนินธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์ พร้อมปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง เมื่อทำธุรกิจกับเจ้าหน้าที่ของรัฐในประเทศต่างๆ

- เราจะปฏิบัติตามนโยบายการจัดซื้อ รวมถึงกฎหมายและข้อบังคับที่มีผลบังคับใช้ เมื่อทำการขายสินค้าหรือบริการให้กับหน่วยงานของรัฐใดๆ
- เราจะไม่จ่ายเงินสินบนเพื่อให้ได้มาซึ่งสัญญาธุรกิจกับหน่วยงานของรัฐ

การปกป้องทรัพย์สินและข้อมูล

ทรัพย์สินทางปัญญาและข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์

LORD มุ่งมั่นในการรักษาความปลอดภัยของทรัพย์สินทางปัญญา รวมถึงข้อมูลลับและข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์ของ LORD รวมถึงของลูกค้าและพันธมิตรทางธุรกิจ

เราจะปฏิบัติตาม *Policy 15-53 Protection of Confidential Information and Trade Secrets.*

อสังหาริมทรัพย์และทรัพย์สินทางกายภาพ

LORD มุ่งมั่นในการรักษาความปลอดภัยของอสังหาริมทรัพย์และทรัพย์สินทางกายภาพ การสูญหาย การโจรกรรม และการใช้ทรัพย์สินของเราอย่างไม่เหมาะสมล้วนมีผลกระทบโดยตรงกับผลกำไรของบริษัท ทรัพย์สินทางกายภาพนั้นรวมถึงสิ่งต่างๆ เช่น คลังสินค้า บันทึกรหัสข้อมูล อุปกรณ์ อุปกรณ์การสื่อสาร คอมพิวเตอร์ และข้าวของเครื่องใช้ต่างๆ

- เราจะรักษาความปลอดภัยในการเข้าออกอาคารของเรา และปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับการเข้าออก โดยการเข้าบัตรตามแบบกำหนด.
- เราจะปฏิบัติตามแนวทางการรักษาความปลอดภัยที่ออกแบบขึ้นเพื่อปกป้องพนักงาน อาคารสถานที่ และพื้นที่ที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลและเทคโนโลยี
- เราจะใช้ทรัพย์สินในความควบคุมของเราอย่างรับผิดชอบและรักษาความปลอดภัยจากการโจรกรรม การทำให้เสียหายหรือการใช้งานอย่างไม่เหมาะสม

การสื่อสารทางสื่อสังคมและข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์

LORD ตระหนักดีว่าพนักงานของเรามีส่วนร่วมในการโพสต์ข้อมูลลงในอินเทอร์เน็ตและทำกิจกรรมต่างๆ ในสื่อสังคมอย่างแพร่หลาย

- เราจะปฏิบัติตาม *Policy 16-53 Personal Internet Posting and Social Media Activity* เมื่อกิจกรรมในสื่อสังคมมีส่วนเกี่ยวข้องกับ LORD รวมถึงพนักงาน ผลิตภัณฑ์ ลูกค้า หรือผลประกอบการของบริษัทในทางใดทางหนึ่ง
- เราจะปฏิบัติตาม *Policy 15-57 Electronic Information and Communications*.

การเก็บรักษาบันทึกข้อมูล

LORD รับผิดชอบในการควบคุมดูแลการเก็บรักษา จัดเก็บ และกำจัดบันทึกข้อมูลทางธุรกิจ ไม่ว่าจะอยู่ในรูปแบบเอกสารกระดาษ อิเล็กทรอนิกส์ รวมถึงรูปแบบหรือสื่อบันทึกอื่นๆ ในลักษณะที่สอดคล้องกับกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง บันทึกข้อมูลทางธุรกิจจะได้รับการดำเนินการตามกำหนดเวลาการจัดเก็บบันทึกข้อมูลและนโยบายการเก็บรักษาบันทึกข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

การลงบัญชีและลงบันทึกที่ถูกต้อง

LORD กำหนดให้การลงบันทึกธุรกรรมทางการเงินทั้งหมดจะต้องแสดงให้เห็นถึงการทำธุรกรรมนั้นอย่างแท้จริง สอดคล้องกับแนวทางการทำบัญชีซึ่งเป็นที่ยอมรับ รวมถึงกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมด

- เราจะไม่สร้างบันทึกข้อมูลที่เป็นเท็จ ทำให้เกิดความเข้าใจผิด หรือเป็นของปลอม เพื่อปกปิดการทำธุรกรรมที่ไม่เหมาะสม
- เราจะร่วมมือกับฝ่ายตรวจสอบภายในองค์กรและนักสอบบัญชีอิสระในการดำเนินงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของ LORD

ผลประโยชน์ทับซ้อน

ผลประโยชน์ทับซ้อนเกิดขึ้นเมื่อผลประโยชน์ หน้าที่ ความรับผิดชอบ หรือกิจกรรมต่างๆ ของพนักงานหรือสมาชิกครอบครัวของพนักงานนั้นขัดแย้ง หรืออาจขัดแย้งหรือไม่สอดคล้องกับผลประโยชน์ของ LORD

- เราจะเปิดเผยความสัมพันธ์ทางธุรกิจที่อาจเกิดผลประโยชน์ทับซ้อนให้คณะกรรมการได้รับทราบ บุคคลที่จำเป็นต้องดำเนินการรับรองการปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณประจำปีจะต้องเปิดเผยผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้น เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการรับรอง
- เราจะเปิดเผยความสัมพันธ์ในการบังคับบัญชาที่อาจเกิดความขัดแย้งให้ฝ่ายทรัพยากรบุคคลได้รับทราบ (*Policy 14-70 Employment of Immediate Family Members/Related Persons*).





สิ่งต่อไปนี้เป็นสิ่งที่อาจก่อให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อน:

- มีผลประโยชน์ทางการเงินหรือผลประโยชน์ส่วนตัวในบริษัทที่ทำธุรกิจกับ LORD
- จ้างผู้จัดหาสินค้า ผู้กระจายสินค้า หรือตัวแทนอื่นๆ ที่จัดการโดยญาติหรือญาติเป็นเจ้าของ
- มีความสัมพันธ์ในสายบังคับบัญชาโดยตรงกับสมาชิกครอบครัว และ
- มีความสัมพันธ์ในสายบังคับบัญชาโดยตรงกับคนรักหรือคู่สมรส

ของกำนัลและความบันเทิง

เราตระหนักดีว่าบ่อยครั้งเราจำเป็นต้องทำการแลกเปลี่ยนของกำนัลและความบันเทิงเพื่อสร้างความสัมพันธ์ทางธุรกิจ แต่เราก็ทราบดีว่าของกำนัลและความบันเทิงอาจมีอิทธิพลหรืออาจมีลักษณะเหมือนการโน้มน้าวการตัดสินใจ

LORD ห้ามไม่ให้มีการเสนอหรือยอมรับของกำนัลหรือความบันเทิงใดๆ ที่อาจถือเป็นสินบน การแลกเปลี่ยนเพื่อเอื้อประโยชน์ หรือพยายามโน้มน้าวการตัดสินใจทางธุรกิจ

- เราจะไม่เสนอหรือยอมรับของกำนัลในรูปแบบเงินสดหรือเทียบเท่ากับเงินสด (ยกเว้นโครงการมอบรางวัลผลงานสำหรับพนักงานของ LORD).
- เราจะไม่เสนอของกำนัลที่มีมูลค่ามากเกินไปกว่ามาตรฐานของสินน้ำใจตามมารยาทในท้องถิ่น หรือของกำนัลที่ละเมิดกฎหมายในท้องถิ่น
- เราจะไม่เสนอหรือยอมรับความบันเทิงที่ไม่สอดคล้องกับแนวทางการดำเนินธุรกิจที่ชอบธรรม
- เราจะไม่นำเสนอหรือยอมรับความบันเทิงที่เกี่ยวข้องกับบริการทางเพศ
- เราจะไม่เสนอหรือยอมรับของกำนัลที่มีเงื่อนไข
- เราจะไม่เสนอหรือยอมรับของกำนัลในสถานการณ์ที่เรากำลังจะยื่นข้อเสนอหรือเข้าร่วมการเจรจา
- เราจะไม่เสนอหรือยอมรับความบันเทิงเพื่อโน้มน้าวการเจรจาต่อรองหรือการซื้อ

ของกำนัลและความบันเทิงที่ยอมรับได้จะต้องเป็นไปตามเกณฑ์ต่อไปนี้:

- มอบให้หรือได้รับโดยสอดคล้องกับข้อบังคับทางกฎหมายและเหมาะสมกับความสัมพันธ์ทางธุรกิจและแนวทางการดำเนินธุรกิจ
- มอบให้โดยสอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจของผู้รับ
- ลงรายงานอย่างถูกต้องในบันทึกทางบัญชี
- มอบให้หรือได้รับโดยไม่มีภาวะผูกพันหรือความคาดหวังใดๆ
- มอบให้หรือได้รับโดยเสนห่าอย่างชัดเจน
- มอบให้หรือได้รับไม่บ่อยครั้ง
- สาธารณชนน่าจะรับทราบว่ายอมรับได้และมีมูลค่าเหมาะสม และ
- มอบให้หรือได้รับอย่างเปิดเผย

ของกำนัลและความบันเทิงต่อไปนี้โดยทั่วไปแล้วถือว่ายอมรับได้:

- ของกำนัลที่ไม่ใช่เงินสดซึ่งมีมูลค่าเล็กน้อย (เช่น ชอกโกแลต ตะกร้าผลไม้ ดอกไม้)
- ของกำนัลที่มีชื่อของบริษัทหรือภาพของผลิตภัณฑ์ซึ่งมีมูลค่าไม่มาก และ
- การเลี้ยงอาหารกลางวันหรืออาหารค่ำทางธุรกิจซึ่งสาธารณชนน่าจะเห็นว่าเหมาะสม

เราจะต้องรับการอนุมัติล่วงหน้าจากผู้อำนวยการระดับภูมิภาคหรือหัวหน้าฝ่ายงานสำหรับของกำนัลและความบันเทิงที่ไม่สอดคล้องกับเกณฑ์ที่กำหนดไว้โดยทั่วไป พร้อมรายงานรายละเอียดให้หัวหน้าฝ่ายการเงินประจำภูมิภาคและคณะกรรมการควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัทได้รับทราบ

อาจมีการบังคับใช้กฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการติดต่อกับเจ้าหน้าที่ของรัฐโดยเฉพาะ รวมถึงพนักงานหรือบริษัทที่รัฐบาลเป็นเจ้าของหรือรัฐบาลเป็นผู้ควบคุมการดำเนินธุรกิจ ติดต่อกฎหมายของ LORD เพื่อรับคำแนะนำโดยเฉพาะเกี่ยวกับการเสนอของกำนัลและความบันเทิงให้กับเจ้าหน้าที่ของรัฐ





การต่อต้านการฉ้อโกงและการต่อต้านการติดสินบน

LORD มุ่งมั่นในการต่อต้านการฉ้อโกงทุกรูปแบบ รวมถึงการขู่บังคับและการติดสินบน และรับผิดชอบในการพัฒนาโครงการเพื่อบังคับใช้และสนับสนุนหลักการเหล่านี้

สินบน

สินบนหมายถึงของกำนัล สินเชื่อ ค่าธรรมเนียม รางวัล หรือสิทธิประโยชน์อื่นใด ที่มอบให้แก่หรือได้รับมาจากบุคคลใดบุคคลหนึ่ง เพื่อเป็นการสนับสนุนให้ทำสิ่งที่ไม่ชอบธรรม ผิดกฎหมาย หรือเป็นการทำลายความเชื่อใจ สามารถปิดบังการให้สินบนในรูปแบบค่านายหน้า ของกำนัล สวัสดิการ ความช่วยเหลือ หรือเงินบริจาคได้

- LORD ห้ามไม่ให้เสนอหรือยอมรับสินบนในทุกรูปแบบ
- แม้ว่าการปฏิเสธการจ่ายสินบนจะทำให้เราไม่ได้ผลประโยชน์ทางธุรกิจ แต่เราก็จะปลอดภัยจากการถูกลดตำแหน่งลงโทษ หรือผลเสียอื่นๆ ที่จะตามมา

การชำระเงินเพื่ออำนวยความสะดวก

การชำระเงินเพื่ออำนวยความสะดวกคือการชำระเงินเพื่อรับรองหรือเร่งกระบวนการดำเนินงานหรือบริการตามปกติ ซึ่งผู้ชำระเงินดังกล่าวมีสิทธิตามกฎหมายหรือตามข้อกำหนดอื่นๆ การชำระเงินเพื่ออำนวยความสะดวกจะเกิดขึ้นเมื่อบุคคลใช้อำนาจของตน (อำนาจหน้าที่ในการดำเนินการหรือให้บริการตามปกติ) เพื่อร้องขอการชำระเงินเพื่อเป็นค่าดำเนินการเร่งรัด หรือไม่ดำเนินการตามปกติ

- LORD ห้ามไม่ให้มีการชำระเงินเพื่ออำนวยความสะดวก
- แม้ว่าการปฏิเสธการชำระเงินเพื่ออำนวยความสะดวกจะทำให้เราไม่ได้ผลประโยชน์ทางธุรกิจ แต่เราก็จะปลอดภัยจากการถูกลดตำแหน่งลงโทษ หรือผลเสียอื่นๆ ที่จะตามมา

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างสถานการณ์ที่มักจะมีการร้องขอการชำระเงินเพื่ออำนวยความสะดวก:

- ขอรับใบอนุญาต ใบรับรอง หรือเอกสารทางการอื่นๆ
- การดำเนินการออกเอกสารทางราชการ (เช่น วิชา ใบสั่งงาน)
- การให้ความคุ้มครองจากตำรวจ การรับส่งและการขนส่ง
- การกำหนดเวลาตรวจสอบที่เกี่ยวข้องกับผลการดำเนินการของสัญญาหรือเกี่ยวข้องกับการส่งสินค้าข้ามประเทศ
- การให้บริการโทรศัพท์ ไฟฟ้า และน้ำประปา
- การขนส่งสินค้าขึ้นและลง หรือการปกป้องผลิตภัณฑ์หรือสินค้าที่เน่าเสียได้ และ
- การผ่านพิธีการทางศุลกากร

พันธมิตรทางธุรกิจ

พันธมิตรทางธุรกิจหมายถึงตัวแทน ผู้กระจายสินค้า ตัวแทนจำหน่าย ที่ปรึกษา ผู้รับเหมา ผู้ส่งสินค้า และบุคคลอื่นที่ทำหน้าที่ในนามของ LORD พันมิตรทางธุรกิจเป็นหนึ่งในช่องทางการติดสินบนที่พบบ่อยที่สุด ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้เมื่อบริษัทตั้งใจใช้พันธมิตรทางธุรกิจเพื่อชำระเงินโดยไม่เหมาะสมหรือเมื่อพันธมิตรทางธุรกิจทำการชำระเงินอย่างไม่เหมาะสมด้วยตนเองเพื่อให้ได้มาซึ่งพันธะผูกพันทางสัญญา

- LORD ห้ามไม่ให้ชำระเงินโดยไม่เหมาะสมผ่านพันธมิตรทางธุรกิจ
- เราจะให้ความร่วมมือกับพันธมิตรทางธุรกิจที่ยึดถือในคุณค่าที่ระบุไว้ในหลักปฏิบัติเช่นเดียวกับเรา
- เราจะขอให้พันธมิตรทางธุรกิจรับรองว่าพวกเขาได้ปฏิบัติตามหลักการที่เทียบเท่ากับหลักการที่ระบุในหลักจรรยาบรรณ และเพิ่มข้อกำหนดเกี่ยวกับการต่อต้านสินบนลงในข้อตกลงที่เป็นลายลักษณ์อักษร





การเป็นพลเมืองที่ดี

สิ่งแวดล้อม

LORD รับผิดชอบในการปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อมทั้งหมดในพื้นที่ที่เราดำเนินธุรกิจ (Policy 10-51 Environmental, Safety, and Health).

LORD สนับสนุนการแก้ไขปัญหาสิ่งแวดล้อมในเชิงรุก ดำเนินมาตรการเพื่อส่งเสริมการรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมให้มากขึ้น และสนับสนุนการพัฒนาและกระจายเทคโนโลยีที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

- เราจะให้ข้อมูลที่ถูกต้องแก่หน่วยงานของรัฐเมื่อยื่นขอใบอนุญาต การอนุมัติ หรือการยื่นรายงานที่จำเป็นต้องส่งให้กับหน่วยงานเหล่านั้น
- เราจะไม่ทำการชำระเงินอย่างไม่เหมาะสมเพื่อรับใบอนุญาต ใบรับรอง ใบประกาศ หรือเพื่อแก้ไขปัญหาด้านสิ่งแวดล้อมอื่นๆ

การมีส่วนร่วมในชุมชน

LORD สนับสนุนการมีส่วนร่วมในชุมชนผ่านกิจกรรมการกุศล การสนับสนุน และ มีส่วนร่วม กิจกรรมทางการเมือง

การบริหารและการสนับสนุนหน่วยงานการกุศล

การบริหารจัดการการกุศลหมายถึงการชำระเงินเพื่อประโยชน์ของสังคมในด้านการกุศล การศึกษา สวัสดิการสังคม และสิ่งอื่นๆ ในลักษณะเดียวกัน การชำระเงินนี้ต้องไม่มีข้อเรียกร้องหรือความคาดหวังให้มีการตอบแทนทางธุรกิจ

การสนับสนุนหมายถึงการชำระเงินซึ่งบุคคลหรือหน่วยงานได้นำชื่อของตนไปเกี่ยวข้องกับกิจกรรมหรือองค์กรอื่น เพื่อได้รับสิทธิ์และ/หรือผลประโยชน์ต่างๆ โดยพิจารณาตามค่านิยมที่มอบให้ เช่น การใช้ชื่อองค์กรที่ได้รับเงินสนับสนุน สิทธิการโฆษณาในสื่อ การออกงาน และเอกสารเผยแพร่ การใช้สิ่งอำนวยความสะดวกและโอกาสในการโปรโมตชื่อ ผลิตภัณฑ์และบริการ ถือเป็นธุรกรรมทางธุรกิจและเป็นส่วนหนึ่งของการส่งเสริมการขายและการโฆษณา

- เราจะใช้ความระมัดระวังตามความเหมาะสมเพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าการบริจาคและการสนับสนุนด้านการกุศลนั้นไม่ถูกใช้เพื่อเป็นการติดสินบนในทุกรูปแบบ
- เราจะปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทั้งหมด
- เราจะปฏิบัติตาม *Policy 10-56 Corporate Contributions*.

การบริจาคและกิจกรรมทางการเมือง

การบริจาคทางการเมืองหมายถึงการบริจาคใดๆ ทั้งในรูปแบบเงินสดหรือสินน้ำใจ เพื่อช่วยเหลือกิจกรรมทางการเมือง สินน้ำใจอาจรวมถึงของกำนัล ทรัพย์สิน หรือบริการ และกิจกรรมการโฆษณาหรือโปรโมต รวมถึงการสนับสนุนพรรคการเมือง การซื้อตั๋วให้กับงานระดมทุน และการช่วยเหลือองค์กรค้นคว้าวิจัยที่มีความเกี่ยวข้องกับพรรคการเมืองอย่างใกล้ชิด

LORD สนับสนุนให้พนักงานทุกคนเข้าร่วมในกระบวนการทางการเมืองเป็นการส่วนตัว และสนับสนุนพรรคการเมืองและผู้สมัครตามความต้องการของตน การเข้าร่วมในกิจกรรมทางการเมือง เช่น การสละเวลาหรือให้การสนับสนุนทางการเงิน เป็นการตัดสินใจส่วนบุคคลตามความสมัครใจของพนักงาน

ห้ามบริจาคเงินทุนของบริษัทหรือใช้ทรัพย์สินหรือสิ่งอำนวยความสะดวกของบริษัทเพื่อช่วยเหลือพรรคการเมืองหรือผู้สมัครทุกแห่งในโลก ยกเว้นว่าจะได้รับการอนุมัติล่วงหน้าจากฝ่ายติดต่อกิจการภาครัฐของ LORD และฝ่ายกฎหมายของ LORD

- เราจะใช้ความระมัดระวังตามที่เหมาะสมเพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าการบริจาคและการสนับสนุนทางการเมืองนั้นไม่ถูกใช้เพื่อเป็นการติดสินบนในรูปแบบใดๆ
- เราจะปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทั้งหมด
- เราจะปฏิบัติตาม *Policy 10-56 Corporate Contributions*.





โครงการส่งเสริมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท

LORD ได้สร้างโครงการการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท ("โครงการ") ขึ้นมา เพื่อสนับสนุนความเชื่อและหลักจรรยาบรรณของเรา

คุณสมบัติที่สำคัญของโครงการได้แก่:

- ความพร้อมในการนำมาใช้ ซึ่ง มาตราฐานการปฏิบัติงานที่กำหนดเป็นลายลักษณ์อักษร
- คณะกรรมการการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท
- การศึกษาและฝึกอบรมอย่างต่อเนื่อง
- วิธีรายงานการละเมิดหรือขอรับคำแนะนำ
- การสืบสวน การดำเนินการตอบสนองและบังคับใช้ และ
- การเฝ้าระวังและตรวจสอบประสิทธิผลของโครงการและการปรับปรุงที่ต่อเนื่อง

คณะกรรมการควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท

LORD ได้สร้างคณะกรรมการควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท ("คณะกรรมการ") เพื่อพัฒนาและปรับปรุงการดำเนินการควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัทให้สอดคล้องกับความเชื่อของเรา คณะกรรมการนี้ประกอบด้วย ประธานฝ่ายกฎหมาย รองผู้อำนวยการฝ่ายทรัพยากรบุคคล หัวหน้าฝ่ายตรวจสอบภายในองค์กรและผู้จัดการอาวุโสฝ่ายควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดสากลของบริษัท ประธานฝ่ายกฎหมายทำหน้าที่เป็นประธานกรรมการควบคุมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท

การฝึกอบรม

LORD รับผิดชอบในการมอบการฝึกอบรมให้กับพนักงานเพื่อสนับสนุนความเชื่อ หลักจรรยาบรรณ และโครงการของเรา ศูนย์การเรียนรู้ออนไลน์ของ LORD ได้จัดเตรียมหลักสูตรจริยธรรมและแนวทางปฏิบัติทางธุรกิจให้พร้อมสำหรับพนักงานทุกคน

- การรับรองหลักจรรยาบรรณประจำปี
- จริยธรรมทั่วไป
- การต่อต้านการติดสินบน/การต่อต้านการฉ้อโกง

- ผลประโยชน์ทับซ้อน
- การแข่งขันที่เป็นธรรม และ
- ทรัพย์สินทางปัญญา

เราจะศึกษาในหลักสูตรเรื่องจริยธรรมและแนวทางการดำเนินธุรกิจทั้งหมดให้ครบ

การรายงาน

LORD รับผิดชอบในการจัดเตรียมวิธีรายงานที่มีประสิทธิภาพเพื่อให้พนักงานสามารถรายงานการละเมิด ขอรับคำแนะนำ และให้ความคิดเห็นตอบรับได้

เราจะขอรับคำแนะนำจากคณะกรรมการในสถานการณ์ที่ไม่ทราบ มีความไม่ชัดเจน เกิดความสับสน หรือมีความลำบากในการทำความเข้าใจกับข้อกำหนด ข้อบังคับ หรือแนวทางปฏิบัติทางธุรกิจที่ยอมรับได้

เราจะขอรับคำแนะนำจากคณะกรรมการถ้ากฎหมายในท้องถิ่นที่มีความขัดแย้งกับหลักจรรยาบรรณ

เราจะรายงานการดำเนินการที่สงสัยหรือการดำเนินการที่เกิดขึ้นจริงซึ่งอาจเป็นผลให้เกิดการละเมิดหลักจรรยาบรรณสามารถส่งรายงานการละเมิด ข้อสงสัย ขอรับคำแนะนำ หรือเสนอแนะสิ่งที่ควรปรับปรุงผ่านช่องทางใดช่องทางหนึ่งต่อไปนี้:

- หัวหน้างาน ผู้จัดการ ผู้อำนวยการ หัวหน้าฝ่าย
- สมาชิกของคณะกรรมการ
- เว็บไซต์สายด่วนจริยธรรมของ LORD หรือติดต่อทางโทรศัพท์
- ฝ่ายทรัพยากรบุคคล และ
- ฝ่ายกฎหมายของ LORD

หัวหน้างาน ผู้จัดการ ผู้อำนวยการ หัวหน้าฝ่าย ฝ่ายทรัพยากรบุคคล และฝ่ายกฎหมายของ LORD ที่ได้รับรายงานจะต้องแจ้งข้อร้องเรียนนี้ให้กับสมาชิกของคณะกรรมการทราบผ่านสายด่วนจริยธรรมของ LORD (สายด่วน)



โครงการส่งเสริมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท

การสืบสวน

LORD รับผิดชอบในการสืบสวนเหตุที่สงสัยหรือได้รับรายงานว่าจะเป็นการปฏิบัติที่ไม่ชอบธรรมด้วยความเคารพและยุติธรรม โดยการดำเนินการจะเป็นความลับ

คณะกรรมการจะได้รับแจ้งเมื่อมีการรายงานผ่านสายด่วนและจะปฏิบัติตามขั้นตอนการสืบสวนตามมาตรฐาน เราจะให้ความร่วมมือและให้ข้อมูลด้วยความซื่อสัตย์ระหว่างการสืบสวน

การโต้ตอบ

LORD สนับสนุนการรายงานสิ่งที่สงสัยว่าจะเป็นการละเมิด

LORD ห้ามไม่ให้มีการโต้ตอบใดๆ กับผู้ที่รายงานเหตุที่อาจละเมิดข้อกำหนด หรือหลักฐาน หรือผู้ที่มีส่วนร่วมในการสืบสวน ควรรายงานการโต้ตอบให้กับสมาชิกของคณะกรรมการทราบหรือรายงานผ่านสายด่วน เราจะสืบสวนการรายงานการโต้ตอบเหล่านั้น

การลงโทษทางวินัย

LORD บังคับใช้การปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัทด้วยการลงโทษทางวินัยที่เหมาะสม รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะการยุติการทำงาน

เราจะแจ้งการละเมิดนโยบายที่เกิดขึ้นจริงให้ประธานคณะกรรมการฝ่ายตรวจสอบและการเงิน ของคณะกรรมการบริหาร LORD Corporation ได้ทราบ

สายด่วน

LORD Corporation ได้ร่วมมือกับ Global Compliance ในการให้บริการสายด่วน Global Compliance เป็นบริษัทภายนอกที่มีความเชี่ยวชาญในการจัดเตรียมวิธีการรายงานข้อร้องเรียนทางจริยธรรมอย่างเป็นอิสระ พนักงานสามารถใช้สายด่วนเพื่อเป็นเครื่องมือในการรายงานข้อร้องเรียนได้อย่างง่ายดาย ปลอดภัย และเป็นความลับ สามารถติดต่อสายด่วนได้ด้วยวิธีดังต่อไปนี้:

เว็บไซต์สายด่วน (ถ้าไม่ต้องการเปิดเผยชื่อ): <https://lordethics hotline.alertline.com>

เว็บไซต์สายด่วนของยุโรป (ถ้าไม่ต้องการเปิดเผยชื่อ): <https://lordethics hotlineeurope.alertline.com>

ติดต่อสายด่วนทางโทรศัพท์ (ถ้าไม่ต้องการเปิดเผยชื่อ):

<http://lordweb/corporatecompliance/LORDEthicsHotline/tabid/4098/Default.aspx>

โครงการส่งเสริมการปฏิบัติตามข้อกำหนดของบริษัท

ประเทศ	หมายเลข	ภาษาหลัก (รอง)
ออสเตรเลีย	1 800 20 8932, 1 800 14 1924	อังกฤษ
บราซิล	0800 891 4177	โปรตุเกส (อังกฤษ)
แคนาดา	1 888 846 1802	อังกฤษ
จีน (ภาคเหนือ)	10 800 711 0631	จีนแมนดาริน (จีนกวางตุ้ง, อังกฤษ)
จีน (ภาคใต้)	10 800 110 0577	จีนแมนดาริน (จีนกวางตุ้ง, อังกฤษ)
ฝรั่งเศส	0800 90 1633	ฝรั่งเศส (อังกฤษ)
เยอรมนี	0800 187 3586	เยอรมัน (อังกฤษ)
ฮ่องกง	800 962 881	จีนกวางตุ้ง (อังกฤษ)
อินเดีย	000 800 100 1075	ฮินดี (อังกฤษ)
อินโดนีเซีย	001 801 10, รอสัญญาณ, 855 225 7060	บาฮาซา (อังกฤษ)
อิตาลี	800 788 340	อิตาลี (อังกฤษ)
ญี่ปุ่น	00531 11 4737, 0066 33 801237, 0034 800 900110	ญี่ปุ่น (อังกฤษ)
เกาหลี (ใต้)	00368 11 0116, 00308 11 0518, 00798 1 1 004 0083	เกาหลี (อังกฤษ)
มาเลเซีย	1 800 80 3435	มาเลเซีย (อังกฤษ)
เม็กซิโก	001 800 613 2737	สเปน (อังกฤษ)
สิงคโปร์	800 110 1519	จีนแมนดาริน (อังกฤษ)
สวิตเซอร์แลนด์	0800 56 1525	เยอรมัน (ฝรั่งเศส, อิตาลี, อังกฤษ)
ไต้หวัน	00801 10 4060	จีนแมนดาริน (อังกฤษ)
ประเทศไทย	001 800 11 008 3246	ไทย (อังกฤษ)
สหราชอาณาจักร	0808 234 7051	อังกฤษ
สหรัฐอเมริกา	1 888 846 1802	อังกฤษ

หลักจรรยาบรรณไม่ใช่ข้อกำหนดเพียงอย่างเดียวที่ระบุนโยบายควดหวังและ/หรือข้อห้ามทั้งหมดที่พนักงานและผู้อื่นจะต้องปฏิบัติตาม นอกจากนี้หลักจรรยาบรรณนี้ไม่มีจุดมุ่งหมายในการมอบสิทธิให้กับกลุ่มบุคคลใดๆ นอกจาก LORD และพนักงานของบริษัท บริษัทร่วมทุน และสมาชิกคณะกรรมการบริหาร

LORD